



INSTITUT DE FRANCE  
Académie des sciences

# *Comptes Rendus*

---

## *Mathématique*

Smail Cheboui, Arezki Kessi and Daniel Massart

**Algebraic intersection for translation surfaces in the stratum  $\mathcal{H}(2)$**

Volume 359, issue 1 (2021), p. 65-70

Published online: 15 February 2021

<https://doi.org/10.5802/crmath.153>

 This article is licensed under the  
CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION 4.0 INTERNATIONAL LICENSE.  
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



*Les Comptes Rendus. Mathématique* sont membres du  
Centre Mersenne pour l'édition scientifique ouverte  
[www.centre-mersenne.org](http://www.centre-mersenne.org)  
e-ISSN : 1778-3569



---

Differential geometry / *Géométrie différentielle*

# Algebraic intersection for translation surfaces in the stratum $\mathcal{H}(2)$

## *Intersection algébrique dans la strate $\mathcal{H}(2)$ des surfaces de translation*

Smail Cheboui<sup>a, b</sup>, Arezki Kessi<sup>a</sup> and Daniel Massart<sup>\*, b</sup>

<sup>a</sup> USTHB, Faculté de Mathématiques, Laboratoire de Systèmes Dynamiques, 16111  
El-Alia BabEzzouar, Alger, Algérie

<sup>b</sup> IMAG, Univ Montpellier, CNRS, Montpellier, France

E-mails: [scheboui@usthb.dz](mailto:scheboui@usthb.dz), [akessi@usthb.dz](mailto:akessi@usthb.dz), [daniel.massart@umontpellier.fr](mailto:daniel.massart@umontpellier.fr)

**Abstract.** We study a volume related quantity  $\text{KVol}$  on the stratum  $\mathcal{H}(2)$  of translation surfaces of genus 2, with one conical point. We provide an explicit sequence  $L(n, n)$  of surfaces such that  $\text{KVol}(L(n, n)) \rightarrow 2$  when  $n$  goes to infinity, 2 being the conjectured infimum for  $\text{KVol}$  over  $\mathcal{H}(2)$ .

**Résumé.** Nous étudions une quantité  $\text{KVol}$  liée au volume sur la strate  $\mathcal{H}(2)$  des surfaces de translation de genre 2, avec une singularité conique. Nous donnons une suite explicite de surfaces  $L(n, n)$  telles que  $\text{KVol}(L(n, n)) \rightarrow 2$  quand  $n$  tend vers l'infini, 2 étant l'infimum conjectural de  $\text{KVol}$  sur  $\mathcal{H}(2)$ .

**Funding.** The first author acknowledges the support of a Profas B+ grant from Campus France, while working on his Ph.D..

*Manuscript received 18th June 2020, accepted 18th November 2020.*

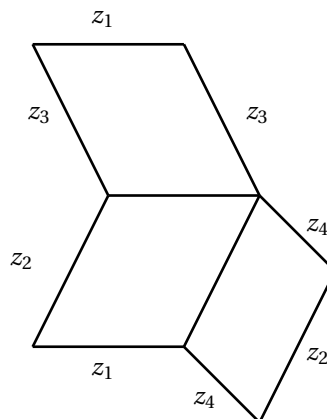
## 1. Introduction

Let  $X$  be a closed surface, that is, a compact, connected manifold of dimension 2, without boundary. Let us assume that  $X$  is oriented. Then the algebraic intersection of closed curves in  $X$  endows the first homology  $H_1(X, \mathbb{R})$  with an antisymmetric, non degenerate, bilinear form, which we denote  $\text{Int}(\cdot, \cdot)$ .

Now let us assume  $X$  is endowed with a Riemannian metric  $g$ . We denote  $\text{Vol}(X, g)$  the Riemannian volume of  $X$  with respect to the metric  $g$ , and for any piecewise smooth closed curve

---

\* Corresponding author.



**Figure 1.** Unfolding an element of  $\mathcal{H}(2)$

$\alpha$  in  $X$ , we denote  $l_g(\alpha)$  the length of  $\alpha$  with respect to  $g$ . When there is no ambiguity we omit the reference to  $g$ .

We are interested in the quantity

$$\text{KVol}(X, g) = \text{Vol}(X, g) \sup_{\alpha, \beta} \frac{\text{Int}(\alpha, \beta)}{l_g(\alpha)l_g(\beta)} \quad (1)$$

where the supremum ranges over all piecewise smooth closed curves  $\alpha$  and  $\beta$  in  $X$ . The  $\text{Vol}(X, g)$  factor is there to make  $\text{KVol}$  invariant to re-scaling of the metric  $g$ . See [5] as to why  $\text{KVol}$  is finite. It is easy to make  $\text{KVol}$  go to infinity, you just need to pinch a non-separating closed curve  $\alpha$  to make its length go to zero. The interesting surfaces are those  $(X, g)$  for which  $\text{KVol}$  is small.

When  $X$  is the torus, we have  $\text{KVol}(X, g) \geq 1$ , with equality if and only if the metric  $g$  is flat (see [5]). Furthermore, when  $g$  is flat, the supremum in (1) is not attained, but for a negligible subset of the set of all flat metrics. In [5],  $\text{KVol}$  is studied as a function of  $g$ , on the moduli space of hyperbolic (that is, the curvature of  $g$  is  $-1$ ) surfaces of fixed genus. It is proved that  $\text{KVol}$  goes to infinity when  $g$  degenerates by pinching a non-separating closed curve, while  $\text{KVol}$  remains bounded when  $g$  degenerates by pinching a separating closed curve.

This leaves open the question whether  $\text{KVol}$  has a minimum over the moduli space of hyperbolic surfaces of genus  $n$ , for  $n \geq 2$ . It is conjectured in [5] that for almost every  $(X, g)$  in the moduli space of hyperbolic surfaces of genus  $n$ , the supremum in (1) is attained (that is, it is actually a maximum).

In this paper we consider a different class of surfaces: translation surfaces of genus 2, with one conical point. The set (or stratum) of such surfaces is denoted  $\mathcal{H}(2)$  (see [3]). By [6], any surface  $X$  in the stratum  $\mathcal{H}(2)$  may be unfolded as shown in Figure 1, with complex parameters  $z_1, z_2, z_3, z_4$ . The surface is obtained from the plane template by identifying parallel sides of equal length.

It is proved in [4] (see also [2]) that the systolic volume has a minimum in  $\mathcal{H}(2)$ , and it is achieved by a translation surface tiled by six equilateral triangles. Since the systolic volume is a close relative of  $\text{KVol}$ , it is interesting to keep the results of [4] and [2] in mind.

We have reasons to believe that  $\text{KVol}$  behaves differently in  $\mathcal{H}(2)$ , both from the systolic volume in  $\mathcal{H}(2)$ , and from  $\text{KVol}$  itself in the moduli space of hyperbolic surfaces of genus 2; that is,  $\text{KVol}$  does not have a minimum over  $\mathcal{H}(2)$ .

We also believe that the infimum of  $\text{KVol}$  over  $\mathcal{H}(2)$  is 2. This paper is a first step towards the proof: we find an explicit sequence  $L(n, n)$  of surfaces in  $\mathcal{H}(2)$ , whose  $\text{KVol}$  tends to 2 (see

Proposition 5). These surfaces are obtained from very thin, symmetrical, L-shaped templates (see Figure 2).

In the companion paper [1] we study  $KVol$  as a function on the Teichmüller disk (the  $SL_2(\mathbb{R})$ -orbit) of surfaces in  $\mathcal{H}(2)$  which are tiled by three identical parallelograms (for instance  $L(2, 2)$ ), and prove that  $KVol$  does have a minimum there, but is not bounded from above. Therefore  $KVol$  is not bounded from above as a function on  $\mathcal{H}(2)$ . In [1] we also compute  $KVol$  for the translation surface tiled by six equilateral triangles, and find it equals 3, so it does not minimize  $KVol$ , neither in  $\mathcal{H}(2)$ , nor even in its own Teichmüller disk.

## 2. $L(n, n)$

### 2.1. Preliminaries

Following [7], for any  $n \in \mathbb{N}$ ,  $n \geq 2$ , we call  $L(n + 1, n + 1)$  the  $(2n + 1)$ -square translation surface of genus two, with one conical point, depicted in Figure 2, where the upper and rightmost rectangles are made up with  $n$  unit squares. We call  $A$  (resp.  $B$ ) the region in  $L(n + 1, n + 1)$  obtained, after identifications, from the uppermost (resp. rightmost) rectangle, and  $C$  the region in  $L(n + 1, n + 1)$  obtained, after identifications, from the bottom left square. Both  $A$  and  $B$  are annuli with a pair of points identified on the boundary, while  $C$  is a square with all four corners identified. We call  $e_1, e_2$ , (resp.  $f_1, f_2$ ) the closed curves in  $L(n + 1, n + 1)$  obtained by gluing the endpoints of the horizontal (resp. vertical) sides of  $A$  and  $B$ . The closed curve which sits on the opposite side of  $C$  from  $e_1$  (resp.  $f_1$ ) is called  $e'_1$  (resp.  $f'_1$ ), it is homotopic to  $e_1$  (resp.  $f_1$ ) in  $L(n + 1, n + 1)$ . The closed curves in  $L(n + 1, n + 1)$  which correspond to the diagonals of the square  $C$  are called  $g$  and  $h$ .

Figure 3 shows a local picture of  $L(n + 1, n + 1)$  around the singular (conical) point  $S$ , with angles rescaled so the  $6\pi$  fit into  $2\pi$ .

Since  $e_1, e_2, f_1, f_2$  do not meet anywhere but at  $S$ , the local picture yields the algebraic intersections between any two of  $e_1, e_2, f_1, f_2$ , summed up in the following matrix:

$$\begin{pmatrix} \text{Int} & e_2 & f_1 & e_1 & f_2 \\ e_2 & 0 & 1 & 0 & -1 \\ f_1 & -1 & 0 & 0 & 0 \\ e_1 & 0 & 0 & 0 & 1 \\ f_2 & 1 & 0 & -1 & 0 \end{pmatrix} \tag{2}$$

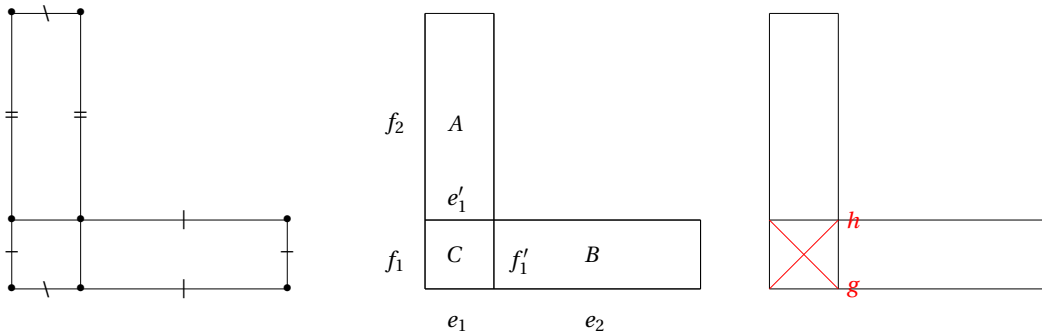
We call  $T_A$  (resp.  $T_B$ ) the flat torus obtained by gluing the opposite sides of the rectangle made with the  $n + 1$  leftmost squares (resp. with the  $n + 1$  bottom squares), so the homology of  $T_A$  (resp.  $T_B$ ) is generated by  $e_1$  and the concatenation of  $f_1$  and  $f_2$  (resp.  $f_1$  and the concatenation of  $e_1$  and  $e_2$ ).

**Lemma 1.** *The only closed geodesics in  $L(n + 1, n + 1)$  which do not intersect  $e_1$  nor  $f_1$  are, up to homotopy,  $e_1, f_1, g$ , and  $h$ .*

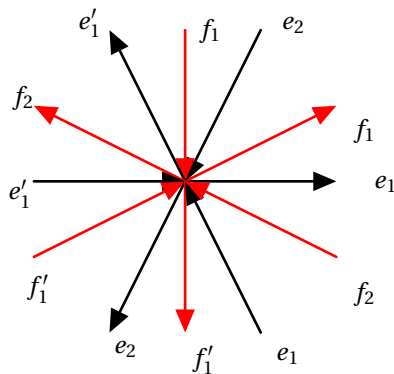
**Proof.** Let  $\gamma$  be such a closed geodesic. It cannot enter, nor leave,  $A, B$ , nor  $C$ . If it is contained in  $A$ , and does not intersect  $e_1$ , then it must be homotopic to  $e_1$ , which is the soul of the annulus from which  $A$  is obtained by identifying two points on the boundary. Likewise, if it is contained in  $B$ , and does not intersect  $f_1$ , then it must be homotopic to  $f_1$ . Finally, if  $\gamma$  is not contained in  $A$  nor in  $B$ , it must be contained in  $C$ . The only closed geodesics contained in  $C$  are the sides and diagonals of the square from which  $C$  is obtained, which are  $e_1, e'_1, f_1, f'_1, g$ , and  $h$ .  $\square$

**Lemma 2.** *For any closed geodesic  $\gamma$  in  $L(n + 1, n + 1)$ , we have  $l(\gamma) \geq n|\text{Int}(\gamma, e_1)|$ .*

**Proof.** For each intersection with  $e_1$ ,  $\gamma$  must go through  $A$ , from boundary to boundary.  $\square$



**Figure 2.**  $L(n + 1, n + 1)$



**Figure 3.** Local picture around the conical point

Obviously a similar lemma holds with  $f_1$  instead of  $e_1$ . For  $g$  and  $h$  the proof is a bit different:

**Lemma 3.** *For any closed geodesic  $\gamma$  in  $L(n + 1, n + 1)$ , we have  $l(\gamma) \geq n|\text{Int}(\gamma, g)|$ .*

**Proof.** First, observe that between two consecutive intersections with  $g$ ,  $\gamma$  must go through either  $A$  or  $B$ , unless  $\gamma$  is  $g$  itself, or  $h$ : indeed, the only geodesic segments contained in  $C$  with endpoints on  $g$  are segments of  $g$ , or  $h$ . Obviously  $\text{Int}(g, g) = 0$ , and from the intersection matrix (2), knowing that  $[g] = [e_1] - [f_1]$ ,  $[h] = [e_1] + [f_1]$ , we see that  $\text{Int}(g, h) = 0$ .

Thus, either  $\text{Int}(\gamma, g) = 0$ , or each intersection must be paid for with a trek through  $A$  or  $B$ , of length at least  $n$ . □

Obviously a similar lemma holds with  $h$  instead of  $g$ . Note that Lemmata 1, 2, 3 imply that the only geodesics in  $L(n + 1, n + 1)$  which are shorter than  $n$  are  $e_1, f_1, g, h$ , and closed geodesics homotopic to  $e_1$  or  $f_1$ .

**Lemma 4.** *Let  $I, J$  be positive integers, take  $a_{ij}, i = 1, \dots, I, j = 1, \dots, J$  in  $\mathbb{R}_+$ , and  $b_1, \dots, b_I, c_1, \dots, c_J$  in  $\mathbb{R}_+^*$ . Then we have*

$$\frac{\sum_{i,j} a_{ij}}{\left(\sum_{i=1}^I b_i\right)\left(\sum_{j=1}^J c_j\right)} \leq \max_{i,j} \frac{a_{ij}}{b_i c_j}.$$

**Proof.** Re-ordering, if needed, the  $a_{ij}, b_i, c_j$ , we may assume

$$\frac{a_{ij}}{b_i c_j} \leq \frac{a_{11}}{b_1 c_1} \quad \forall i = 1, \dots, I, j = 1, \dots, J.$$

Then  $a_{ij} b_1 c_1 \leq a_{11} b_i c_j \quad \forall i = 1, \dots, I, j = 1, \dots, J$ , so

$$b_1 c_1 \sum_{i,j} a_{ij} \leq a_{11} \sum_{i,j} b_i c_j = a_{11} \left( \sum_{i=1}^I b_i \right) \left( \sum_{j=1}^J c_j \right). \quad \square$$

### 2.2. Estimation of $\text{KVVol}(L(n, n))$

**Proposition 5.**

$$\lim_{n \rightarrow +\infty} \text{KVVol}(L(n+1, n+1)) = 2.$$

**Proof.** First observe that  $\text{Vol}(L(n+1, n+1)) = 2n+1$ ,  $l(e_1) = 1$ ,  $l(f_2) = n$ ,  $\text{Int}(e_1, f_2) = 1$ , so

$$\text{KVVol}(L(n+1, n+1)) \geq 2 + \frac{1}{n}.$$

To bound  $\text{KVVol}(L(n+1, n+1))$  from above, we take two closed geodesics  $\alpha$  and  $\beta$ ; by Lemmata 2 and 3, if either  $\alpha$  or  $\beta$  is homotopic to  $e_1, f_1, g$ , or  $h$ , then

$$\frac{\text{Int}(\alpha, \beta)}{l(\alpha)l(\beta)} \leq \frac{1}{n},$$

so from now on we assume that neither  $\alpha$  or  $\beta$  is homotopic to  $e_1, f_1, g, h$ . We cut  $\alpha$  and  $\beta$  into pieces using the following procedure: we consider the sequence of intersections of  $\alpha$  with  $e_1, e'_1, f_1, f'_1$ , in cyclical order, and we cut  $\alpha$  at each intersection with  $e_1$  or  $e'_1$  which is followed by an intersection with  $f_1$  or  $f'_1$ , and at each intersection with  $f_1$  or  $f'_1$  which is followed by an intersection with  $e_1$  or  $e'_1$ . We proceed likewise with  $\beta$ . We call  $\alpha_i, i = 1, \dots, I$ , and  $\beta_j, j = 1, \dots, J$ , the pieces of  $\alpha$  and  $\beta$ , respectively.

Note that

$$l(\alpha) = \sum_{i=1}^I l(\alpha_i), \quad l(\beta) = \sum_{j=1}^J l(\beta_j), \quad \text{and} \quad |\text{Int}(\alpha, \beta)| \leq \sum_{i,j} |\text{Int}(\alpha_i, \beta_j)|,$$

so Lemma 4 says that

$$\frac{|\text{Int}(\alpha, \beta)|}{l(\alpha)l(\beta)} \leq \max_{i,j} \frac{|\text{Int}(\alpha_i, \beta_j)|}{l(\alpha_i)l(\beta_j)}.$$

We view each piece  $\alpha_i$  (resp.  $\beta_j$ ) as a geodesic arc in the torus  $T_A$  (resp.  $T_B$ ), with endpoints on the image in  $T_A$  (or  $T_B$ ) of  $f_1$  or  $f'_1$  (resp.  $e_1$  or  $e'_1$ ), which is a geodesic arc of length 1, so we can close each  $\alpha_i$  (resp.  $\beta_j$ ) with a piece of  $f_1$  or  $f'_1$  (resp.  $e_1$  or  $e'_1$ ), of length  $\leq 1$ . We choose a closed geodesic  $\widehat{\alpha}_i$  (resp.  $\widehat{\beta}_j$ ) in  $T_A$  (resp.  $T_B$ ) which is homotopic to the closed curve thus obtained. We have  $l(\widehat{\alpha}_i) \leq l(\alpha_i) + 1$ ,  $l(\widehat{\beta}_j) \leq l(\beta_j) + 1$ , so

$$\frac{1}{l(\widehat{\alpha}_i)l(\widehat{\beta}_j)} \geq \frac{1}{(l(\alpha_i) + 1)(l(\beta_j) + 1)}.$$

Now recall that  $l(\alpha_i), l(\beta_j) \geq n$ , so  $l(\alpha_i) + 1 \leq (1 + \frac{1}{n})l(\alpha_i)$ , whence

$$\frac{1}{l(\widehat{\alpha}_i)l(\widehat{\beta}_j)} \geq \frac{1}{l(\alpha_i)l(\beta_j)} \left( \frac{n}{n+1} \right)^2.$$

Next, observe that  $|\text{Int}(\alpha_i, \beta_j)| \leq |\text{Int}(\widehat{\alpha}_i, \widehat{\beta}_j)| + 1$ , because  $\widehat{\alpha}_i$  (resp.  $\widehat{\beta}_j$ ) is homologous to a closed curve which contains  $\alpha_i$  (resp.  $\beta_j$ ) as a subarc, and the extra arcs cause at most one extra intersection, depending on whether or not the endpoints of  $\alpha_i$  and  $\beta_j$  are intertwined. So,

$$\frac{|\text{Int}(\alpha_i, \beta_j)|}{l(\alpha_i)l(\beta_j)} \leq \frac{|\text{Int}(\widehat{\alpha}_i, \widehat{\beta}_j)| + 1}{l(\widehat{\alpha}_i)l(\widehat{\beta}_j)} \left( \frac{n+1}{n} \right)^2 \leq \left( \frac{|\text{Int}(\widehat{\alpha}_i, \widehat{\beta}_j)|}{l(\widehat{\alpha}_i)l(\widehat{\beta}_j)} + \frac{1}{n^2} \right) \left( \frac{n+1}{n} \right)^2,$$

where the last inequality stands because  $l(\widehat{\alpha}_i) \geq n$ ,  $l(\widehat{\beta}_j) \geq n$ , since  $\widehat{\alpha}_i$  and  $\widehat{\beta}_j$  both have to go through a cylinder  $A$  or  $B$  at least once. Finally, since  $\widehat{\alpha}_i$  and  $\widehat{\beta}_j$  are closed geodesics on a flat torus of volume  $n + 1$ , we have (see [5])

$$\frac{|\text{Int}(\widehat{\alpha}_i, \widehat{\beta}_j)|}{l(\widehat{\alpha}_i)l(\widehat{\beta}_j)} \leq \frac{1}{n+1}, \text{ so}$$

$$\frac{|\text{Int}(\alpha_i, \beta_j)|}{l(\alpha_i)l(\beta_j)} \leq \left( \frac{1}{n+1} + \frac{1}{n^2} \right) \left( \frac{n+1}{n} \right)^2 = \frac{1}{n} + o\left(\frac{1}{n}\right),$$

which yields the result, recalling that  $\text{Vol}(L(n+1, n+1)) = 2n+1$ . □

## References

- [1] S. Cheboui, A. Kessi, D. Massart, "Algebraic intersection for translation surfaces in the Teichmüller disk of  $L(2,2)$ ", <https://arxiv.org/abs/2007.10847>.
- [2] F. Herrlich, B. Muetzel, G. Weitze-Schmithüsen, "Systolic geometry of translation surfaces", <https://arxiv.org/abs/1809.10327v1>, 2018.
- [3] P. Hubert, S. Lelièvre, "Prime arithmetic Teichmüller discs in  $\mathcal{H}(2)$ ", *Isr. J. Math.* **151** (2006), p. 281-321.
- [4] C. Judge, H. Parlier, "The maximum number of systoles for genus two Riemann surfaces with abelian differentials", *Comment. Math. Helv.* **94** (2019), no. 2, p. 399-437.
- [5] D. Massart, B. Muetzel, "On the intersection form of surfaces", *Manuscr. Math.* **143** (2014), no. 1-2, p. 19-49.
- [6] C. T. McMullen, "Teichmüller curves in genus two: discriminant and spin", *Math. Ann.* **333** (2005), no. 1, p. 87-130.
- [7] G. Schmithüsen, "An algorithm for finding the Veech group of an origami", *Exp. Math.* **13** (2004), no. 4, p. 459-472.